



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
→ TPSGC

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la presentation
dune soumission

NA

Ontario

NA

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

E-mail: cindy.marshall@pwgsc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Title - Sujet Construction of Dairy Facility and Construction of Dairy Facility and Cattle Barn at Joyceville Institution	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ734-221264/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.100644.001	Date 2022-01-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-048-2587	
File No. - N° de dossier PWL-1-44036 (048)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-01-27 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marshall, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl048
Telephone No. - N° de téléphone (647) 405-4245 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Correctional Service Canada Joyceville Institution Joyceville, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 002

La présente modification vise à 1) modifier l'appendice 5 – Formulaire de qualifications (exigences obligatoires), 2) fournir des photos du site et 3) fournir la liste des entreprises qui ont assisté à la visite optionnelle des lieux.

1) Modifications à l'appendice 5 – Formulaire de qualifications (exigences obligatoires)

Supprimer au complet :

Appendice 5 – Formulaire de qualifications (exigences obligatoires)

Insérer :

Appendice 5 – Formulaire de qualification (exigences obligatoires) – Révision 1

Veuillez voir ci-dessous.

2) Photos du site

Veuillez trouver ci-joint.

3) Liste des entreprises qui ont assisté à la visite optionnelle des lieux

- 152610 Canada Inc. (Laurin & Company)
- Buttcon East Ltd.
- Jensen Building Ltd.
- Len Corcoran Excavating Ltd.
- Norwell Dairy Systems
- Quinan Construction Limited
- R.W. Tomlinson Limited
- Seaway Construction Management Inc.
- WEMP & SMITH Construction Ltd.

Toutes les autres modalités de l'appel d'offres demeurent inchangées.

APPENDICE 5 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS (EXIGENCES OBLIGATOIRES) - Révision 1

QUALIFICATIONS OBLIGATOIRES ET DOCUMENTS À PRÉSENTER

Les propositions qui ne satisfont pas aux exigences obligatoires seront jugées non recevables et ne feront l'objet d'aucune autre évaluation. Les critères obligatoires ci-après seront évalués selon une simple cote de réussite ou d'échec.

O1 –Expérience du soumissionnaire sur des projets similaires :

Le soumissionnaire **doit** démontrer qu'il a presque achevé, en tant qu'entrepreneur général, au cours des dix (10) dernières années à compter de la date de clôture des soumissions, au moins un (1) projet de portée similaire (tel que décrit ci-après) à celui qui est requis pour ce projet. Le soumissionnaire doit avoir joué un rôle de premier plan dans la gestion des corps de métier ou des sous-traitants chargés de fournir des **systèmes de structure, d'électricité, de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC) et de protection contre les incendies** pendant la construction jusqu'au presque achèvement d'un bâtiment industriel ou agricole.

Pour démontrer ce qui précède, le soumissionnaire doit joindre à sa soumission l'appendice 5 – Qualifications – Formulaire n° O1. décrivant un minimum d'un (1) et jusqu'à trois (3) projets presque achevés au cours des dix (10) dernières années où son travail portait sur un bâtiment industriel ou agricole ayant un espace fermé de 1 000 m² *ou plus*. Les entrepôts, les usines, les ateliers de fabrication et d'assemblage et les étables pour bétail sont des exemples de bâtiments industriels ou agricoles.

Appendice 5 – Qualifications – Formulaire n° O1 peut être soumis pour un maximum de trois projets. Si plus de trois formulaires O1 (autrement dit, plus de trois projets) sont soumis, seuls les trois premiers seront pris en compte pour l'évaluation.

APPENDICE 5 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS – Révision 1**Critère obligatoire (O1)**

Ce formulaire, ou une copie identique en ce qui a trait au contenu et au format, doit être inclus pour chaque critère obligatoire et fourni dans la Section 1 – Soumission technique.

O1 – Expérience du soumissionnaire sur des projets similaires :

1.	Nom du projet :	
2.	Emplacement du projet :	
3.	Description du projet et du bâtiment (le bâtiment doit être un bâtiment industriel ou agricole) :	
4.	Superficie approximative du bâtiment (doit être de 1 000 m ² ou plus) :	
5.	Indiquez le nom du ou des corps de métier ou du ou des sous-traitants responsables de la structure pour le projet.	
6.	Indiquez le nom du ou des corps de métier de l'électricité ou du ou des sous-traitants pour le projet.	
7.	Indiquez le nom du ou des corps métiers ou du ou des sous-traitants de chauffage, ventilation et climatisation (CVC) pour le projet.	
8.	Indiquez le nom du ou des professionnels ou du ou des sous-traitants du système de protection contre les incendies pour le projet.	
9.	Date à laquelle les travaux ont été presque achevés (au cours des 10 dernières années)	
10.	Valeur finale de tous les travaux :	

APPENDICE 5 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS – Révision 1

Critère obligatoire (O1) (suite)

RÉFÉRENCE DU PROJET :

Nom du client ou de l'entreprise :	
Activité du client en lien avec le projet :	
Personne-ressource du client pour ce projet :	
Adresse électronique de la personne-ressource du client pour ce projet :	
Numéro de téléphone de la personne-ressource du client pour ce projet :	

Le Canada se réserve le droit de communiquer avec le ou les clients pour vérifier les informations précédentes.